



RAPPORTO ANNUALE

ATTIVITÀ 2008



L'anno 2008 è stato un anno di consolidamento delle attività e dei progetti.

I PROGETTI

NIGER

AOREP HA OTTENUTO IL RICONOSCIMENTO DI UTILITÀ PUBBLICA DA PARTE DEL GOVERNO DEL NIGER

ZINDER : MICRO CREDITO A FAVORE DELLE DONNE

Il progetto di lotta alla povertà è stato avviato nel gennaio 2007 ed è tutt'ora in corso. È stato scelto come contesto il Niger, in quanto possiede uno degli Indici di Sviluppo Umano più basso (HDI 0,3), e in particolare ci si è concentrati sulla regione di Zinder, a sud-est dello stato, zona povera e lontana dalla capitale. La popolazione target di questo progetto sono le donne escluse dal sistema finanziario tradizionale, che hanno espresso il desiderio di ricevere un prestito per avviare un'attività generatrice di reddito. Questo progetto è accompagnato da altre due indirizzi sviluppati parallelamente al microcredito, ovvero un progetto di alfabetizzazione per le donne, grazie al quale esse possono acquisire maggiore professionalità nello svolgimento della propria attività; la creazione di un asilo in cui prendersi cura dei bambini, mentre le madri esercitano le rispettive attività; e la creazione di un centro di conservazione delle materie prime agricole dove, oltre a creare maggiore sicurezza alimentare, viene ampliato il panorama delle attività esercitate dalla popolazione target. Il progetto è stato finanziato in parte **dal Comune di Lugano, dall'OCST (Coordinamento Donna Lavoro) e Cancelleria di Stato. I fondi ricavati ammontano a 11.850 CHF.**

I risultati del progetto sono incoraggianti. Dopo un anno di attività le donne si sono organizzate in modo esemplare, infatti il rimborso del credito è quasi totale, soprattutto

grazie alla responsabilità delle donne, alle scadenze ravvicinate del rimborso che permettono di tenere sotto controllo le attività e ne evitano il fallimento. Grazie a questa puntualità, il denaro può essere ulteriormente prestato per rendere possibile la promozione di nuove attività generatrici di reddito, come dimostra il numero crescente dei destinatari, che da 28 iniziali sono passati a 141.

Inoltre, periodicamente viene immesso nel circuito altro denaro per potenziare la liquidità e far fronte ad eventuali problemi.

Ad oggi si sono create le seguenti microimprese di donne:

- 12 microimprese dedite alla produzione di dolci
- 10 microimprese dedite alla produzione di gallette e frittelle
- 4 microimprese dedite alla preparazione di carne
- 10 microimprese dedite alla macinazione di mais per ricavare farina
- 6 microimprese dedite alla produzione e vendita di latte
- 9 microimprese dedite alla produzione e vendita di olio di arachidi
- 5 microimprese dedite alla produzione gelato/granita e caramelle glassate
- 11 microimprese dedite alla raccolta, conservazione e vendita di legumi freschi e secchi
- 4 microimprese dedite alla preparazione e vendita del pesce
- 6 microimprese dedite alla vendita di legna da ardere
- 11 microimprese dedite all'allevamento e commercio di capre e montoni
- 5 microimprese dedite al confezionamento di abiti per bambini
- 4 microimprese dedite alla produzione di lenzuola e vestiti per adulti
- 4 microimprese dedite alla lavorazione e vendita di materie prime importate
- 5 microimprese dedite alla vendita di prodotti nelle campagne

La recente crisi alimentare ha influito negativamente sulle operazioni di microcredito, infatti l'aumento dei prezzi dei diversi prodotti ha reso l'attività delle donne molto meno lucrative, rendendo più arduo il rimborso del prestito concesso. Per questo motivo AOREP, il coordinatore locale e il comitato di gestione hanno deciso di agire annullando il debito in determinati casi, sospendendo per sei mesi il rimborso di alcune donne, e per le altre stabilendo la frequenza del rimborso ogni 45 giorni, invece che ogni 15. Queste

misure hanno contribuito a rinforzare il rapporto di confidenza tra AOREP e le donne della comunità urbana di Zinder.

CENTRO DI TRASFORMAZIONE DI MATERIE PRIME ALIMENTARI NEL COMUNE II DI ZINDER

Il centro di trasformazione di materie prime agricole è in corso di realizzazione, e prevediamo che una volta ultimato le donne potranno lavorare o acquistare prodotti da rivendere. Grazie alle entrate il centro diverrà autosufficiente dopo circa 4 anni.

Il centro di trasformazione, conservazione ed essiccazione delle materie prime agricole darà solidità e continuità al progetto, e allo stesso tempo sarà un mezzo per lottare contro l'insicurezza alimentare. Questa parte del progetto risponde a diversi obiettivi:

- insegnare le tecniche di conservazione delle derrate alimentari in modo da prevenire il problema della scarsità durante il periodo di siccità;
- dare un'attività remunerativa alle donne;
- permettere di vendere i prodotti locali e migliorare il reddito dei piccoli produttori agricoli: per esempio, invece di comprare una scatola di pomodori importati dall'estero a un prezzo alto, si trasforma il pomodoro localmente e si vende ad un prezzo accessibile a tutta la popolazione.

Si tratta di realizzare una impresa sociale.

Per questo progetto AOREP ha avuto un terreno in donazione da parte del Comune ed è stata fatta una convenzione e un protocollo di accordo con le autorità locali al fine di creare le basi di una collaborazione solida.

La recinzione del terreno è stata ultimata nel mese di marzo 2008 grazie al supporto della **FONDAZIONE RR**, che ha sostenuto i costi della totalità delle costruzioni con **CHF 27'530**. Il centro di trasformazione di materie prime alimentari è quasi ultimato, rimangono solamente le finizioni.

Il centro è costituito da:

- amministrazione
- casa per il guardiano

- sale per i macchinari
- sala di esposizione
- magazzino
- cucina
- hangar
- spogliatoi e toilette.

Durante la missione svolta da AOREP nei mesi di Gennaio/febbraio 08 è stato acquistato un mulino. Oggi 3 donne lavorano nella macinazione dei cereali e nella trasformazione di arachidi in olio con il metodo antico in attesa di macchinari.

Durante l'anno 2009 sono previsti gli equipaggiamenti e il funzionamento del centro al 100%.

FOYER MABROUKA PER BAMBINI ABBANDONATI A TANOUT

AOREP ha ultimato la costruzione del foyer Mabrouka per bambini abbandonati nel distretto di Tanout nel mese di aprile 2008.

Il foyer Mabrouka è composto da:

1. Quattro dormitori con una capacità di 25 bambini l'uno
2. Un refettorio
3. Una sala giochi
4. Una biblioteca
5. Un blocco amministrativo composto da: ufficio del direttore, ufficio del vice direttore ed una farmacia
6. 2 blocchi di toilette: 10 docce per ragazze e 10 per ragazzi
7. 2 blocchi di latrine: 10 latrine per ragazze e 10 per ragazzi
8. 2 atelier d'artigianato
9. Una casa per gli ospiti
10. Una casa per il guardiano

11. Una cucina

12. Un magazzino

Si sono riscontrati dei problemi nell'esecuzione delle costruzioni da parte dei costruttori, poiché le clausole del contratto non sono state rispettate conformemente agli accordi.

Nel mese di maggio 2008 il foyer Mabrouka accoglieva 40 bambini/e, 20 maschi e 20 femmine, tutti orfani o in situazioni difficili conformemente ai seguenti criteri di selezione :

- Orfani dei due genitori
- Orfani di un genitore (la situazione di questi bambini è simile alla perdita dei due genitori. Nel caso della perdita della madre, il bambino o la bambina si trova emarginato a causa dell'arrivo della nuova moglie o della nascita dei figli. Nel caso della perdita del padre, invece, il bambino o la bambina sono costretti ad essere abbandonati, perché il nuovo marito non accetta figli che non sono suoi).
- Genitori in situazioni difficili ad esempio: malattie gravi, handicap mentali...

I bambini/e sono quasi tutti scolarizzati:

- 7 sono nella scuola CES (medie)
- 18 sono nell'elementari
- 3 sono in asilo nido

La creazione dell'asilo nido è stata richiesta al Comune da AOREP ed è stata accolta. Oggi tanti bambini di Tanout non giocano più in strada, ma vanno all'asilo. Si tratta del primo asilo nido della zona.

Nel foyer c'erano anche dei ragazzi e ragazze che hanno potuto usufruire del reinserimento alla scuola (seconda Chance), grazie al sostegno delle autorità amministrative (Il Prefetto del Dipartimento di Tanout).

Durante la missione svolta dai membri di AOREP nei mesi di ottobre/novembre 2008 è stato assunto un insegnante per aiutare i ragazzi/e nei compiti e nelle materie

scolastiche e fare dei corsi di alfabetizzazione sia ad un ragazzo e ad una ragazza analfabeti, sia al personale. Il livello scolastico di tutti è molto basso a causa delle condizioni di vita disagiate.

I più piccoli che hanno iniziato la scuola quest'anno e che rappresentano la maggioranza devono essere seguiti bene, visto che adesso hanno una casa famiglia e tutte le condizioni per permetterli di concentrarsi sulla scuola e non sulla ricerca di cibo e di un riparo.

Dal mese di agosto 2008 fino a maggio 2009, Tiziana Cerutti, collaboratrice di AOREP vive nel Foyer Mabrouka e segue tutte le attività quotidiane dei ragazzi/e. Tiziana Cerutti ha già fatto delle esperienze con bambini in diverse zone dell'Africa e inoltre è igienista dentale. In tal senso Tiziana è in grado sia di seguire i bambini/e, che di insegnare loro le regole igieniche basilari.

Prima dell'arrivo di Tiziana, durante il soggiorno di Marco Alfonsi a Tanout, AOREP ha preso a carico gli studi di Zidan un ragazzo di Tanout orfano di ambedue i genitori. Zidan adesso segue il secondo anno di studi infermieristici nella scuola ESPAS di Zinder e ogni fine settimana e durante le vacanze torna a Tanout per aiutare i ragazzi/e e formarli nel campo dell'educazione sanitaria. Viene considerato da tutti come un fratello maggiore.

Il Foyer ha una convenzione con il dispensario locale in caso di malattie dei bambini /e, ragazzi/e. Ad ogni nuovo arrivo devono essere effettuati controlli medici per evitare l'aggravarsi dei casi. Il responsabile della protezione dell'infanzia ha iniziato a svolgere la sua funzione, che consiste nella sensibilizzazione dei ragazzi/e e del personale. Quest'ultimo deve essere informato e formato sui modi adeguati di trattare i bambini (che hanno già subito sofferenze).

Attività:

✓ **Allevamento**

Il foyer dispone di

- un toro di razza e due mucche gravide
- 4 pecore e 2 montoni

- 17 capre e 3 caproni

Dell'allevamento si occupano due giovani sotto il controllo del veterinario e l'incaricato dal governo. È anche previsto l'acquisto del pollame, soprattutto le galline da uova e i polli da carne.

✓ **Agricoltura**

Il terreno è stato coltivato per il primo anno seguendo le colture pluviali, ma il raccolto è stato insufficiente perché il terreno ha bisogno di ulteriore lavoro.

Il raccolto è stato di:

- Miglio
- Sorgho
- Niebe

Due ragazzi si occupano dell'agricoltura con il sostegno e la supervisione dell'incaricato dell'agricoltura del governo.

Il personale salariato del Foyer è il seguente:

- Direttore
- Vice direttore
- Guardiano
- Cuoca
- Uomo tutto fare
- 2 madrine
- 4 giovani per l'allevamento e l'agricoltura

Si sono riscontrati dei problemi durante questo periodo. Innanzitutto alla mancanza di qualifica del personale, abbiamo rimediato attraverso una formazione continua. Il secondo problema riguarda lo stato delle costruzioni: dopo le prime piogge sono iniziate le infiltrazioni nei dormitori e in altri locali del foyer. AOREP ha fatto appello al

costruttore di Zinder per rimediare. I lavori di ristrutturazione sono iniziati il 23 novembre 2008 e verso la fine di dicembre erano quasi ultimati.

Il FOYER MABROUKA PER BAMBINI ABBANDONATI è costato nel 2008 , **79'854.65 CHF.**
Il secondo sostegno della **FONDAZIONE EPSILON** nel 2008 è stato pari a **7'500 €** dei 15'000€ previsti. Il resto dei **fondi provengono da privati che hanno contribuito generosamente e in modo permanente alla realizzazione e a dare vita al foyer.**



BURKINA FASO

AOREP HA OTTENUTO IL RICONOSCIMENTO DI UTILITÀ PUBBLICA DA PARTE DEL GOVERNO DEL BURKINA NEL MESE DI MAGGIO 2008

✓ SAYÉ: PROGETTO CAMPI E ORTI DI CEREALI PER GLI ALLIEVI DELLA SCUOLA DI SAYÉ.

Dopo la realizzazione di questo progetto nel 2007, AOREP ha continuato il suo sostegno agli allievi della scuola durante il 2008 con alimenti, libri e medicinali. Quest'anno la scuola ha raddoppiato le classi che sono passate da tre a sei, con 416 allievi. In questo progetto si denota, oltre al sostegno alimentare, che spinge i genitori a inviare i figli a scuola, anche un fattore molto importante: gli allievi tra di loro hanno rafforzato uno spirito di interesse comune. Il progetto ha permesso ad allievi ed insegnanti di creare un ambiente di concretizzazione e di sperimentazione di certe discipline come le scienze sperimentali, le lezioni di agricoltura, morale ed educazione civica, nonché di lavori manuali. Inoltre durante le vacanze, ogni allievo deve preparare un'unità di produzione ad esempio un piccolo campo di arachidi, di fagioli o di sesamo, o piantare alberi e curarli. In questo lavoro sono impegnati anche i genitori al fine di farli partecipare, acquisire e rinforzare le competenze in materia agricola. E' stato previsto per la fine dell'anno scolastico di offrire dei premi ai migliori allievi che hanno avuto successo nella loro impresa.

Per il 2009 AOREP, con il partner ASEMR, intende realizzare lo stesso progetto nel villaggio di Bingo, dove ha distribuito delle sementi di verdure prima di iniziare le attività di orti e campi di cereali. AOREP, in tal senso, ha avuto la donazione di un terreno di 4 ettari da parte del comune di Bingo.

I fondi per questo progetto sono stati stanziati **CHF 5'000** dalla **BANCA GESFID LUGANO** per l'agricoltura, **CHF 1'500** da LYCEUM CLUB Lugano per gli aiuti alimentari fino al

primo raccolto, **CHF 930** ricavati dalla pesca benefica organizzata da AOREP il 22 dicembre 2008, presso la MIGROS di Lugano Centro che ha offerto lo spazio per il secondo anno e con la gentile donazione di oggetti offerti dall'OSPEDALE del Giocattolo.

A Bingo AOREP e ASEMR hanno svolto nel 2008 la sensibilizzazione sulle malattie trasmissibili sessualmente e sull'AIDS. Questa sensibilizzazione è stata destinata ai giovani del villaggio con delle dimostrazioni sui diversi sistemi di protezione e di come evitare la trasmissione delle malattie.

Il materiale didattico della lotta contro l'AIDS è stato inoltre lasciato in mano ai direttori delle scuole di diversi villaggi, Zandoma, Dana, Fallou e Koulweogo, per permettere una vasta conoscenza sui rischi di queste malattie soprattutto in ambiente scolastico. Inoltre sono stati distribuiti dei preservativi gratuitamente.

✓ **OUAHIGOUYA CENTRO SOCIALE ARTIGIANALE PER ADAF**

AOREP ha creato il centro nel 2006/07 per accogliere bambini di strada e aiutare ragazzi/e a svolgere attività artigianali ed artistiche, allontanandoli così dalla delinquenza e dalla droga. Nel 2008 il progetto non è arrivato all'autosufficienza e all'autogestione.

Il 2008 è stato un anno decisivo per i giovani membri di ADAF. In quest'anno è stato necessario, per una migliore gestione delle attività, riorganizzare l'assetto direzionale del centro, ridefinendo ruoli, mansioni e responsabilità.

Le vendite del centro non potevano coprire tutti i costi, infatti il centro è in affitto, ci sono le spese per l'elettricità, l'acqua, l'alimentazione, le materie prime per l'artigianato, l'abbigliamento e le cure dei 6 bambini.

Per meglio salvaguardare le acquisizioni e rinforzare la rendita è stato deciso il rinnovamento del comitato esecutivo (struttura incaricata dell'artigianato) e la creazione di una feuille de route firmata dai diversi partner (AOREP/Svizzera/ASEMR e ADAf/Burkina).

Inoltre per risolvere questa situazione, avendo il riconoscimento di utilità pubblica dal Governo del Burkina Faso e avendo firmato con quest'ultimo una convenzione di

collaborazione, AOREP ha avuto il diritto di chiedere un terreno sul quale costruire un centro. E' stato concesso un terreno di 3 ettari ed è situato a Gourcy, in una zona centrale dove l'allacciamento all'elettricità e l'accesso all'acqua sono facili.

La costruzione del centro a Gourcy ci aiuterà a mantenere sotto controllo l'andamento del progetto e una continuità nell'educazione dei bambini di strada accolti da ADAF. Inoltre AOREP/ASEMR/ADAF verranno fuse: questo corrisponde ad una logica che mira alla buona riuscita del progetto, infatti i membri di ASEMR hanno la sede a Gourcy e sono tutti insegnanti e padri/madri di famiglie. Ciò implicherà un maggiore controllo pedagogico per i bambini che hanno sofferto.

Nel centro ci sarà anche la struttura degli uffici delle tre ONG.

Durante l'ultima missione abbiamo deciso di dare una formazione di qualità superiore a due ragazzi di ADAF a Djenné in Mali. L'ONG partner di AOREP, Tieseri Ton, che si occupa degli handicappati a Djenné, ha accolto i ragazzi nel mese di dicembre al fine di insegnare loro le tecniche per la realizzazione del bogolan e del batik. I due ragazzi dovranno soggiornare in Mali per 2 mesi e saranno presi a carico da AOREP.

I costi ammontano per il 2008 a **CHF 6'239.35** e sono fondi propri di AOREP.



MALI

REALIZZAZIONE DI UN CENTRO DI ARTIGIANATO, DI FORMAZIONE ED EDUCAZIONE SANITARIA PER PERSONE CON HANDICAP NELLA CITTÀ DI DJENNÈ

Questo progetto ha avuto inizio nel 2007 e si basa su diverse fasi per raggiungere l'autosufficienza.

Durante il 2008 l'ONG Tieseri Ton ha usato i fondi ricevuti durante il 2007 per la recinzione del terreno dove sorgerà il centro.

Nel 2008, AOREP ha sostenuto la scolarizzazione di NOUH SAO, ragazzo handicappato che non è stato accettato da nessuna scuola normale. NOUH segue corsi di specializzazione in contabilità presso una scuola adatta alle sue esigenze.

Inoltre AOREP ha fornito medicinali, libri didattici per la lotta all'AIDS e alle malattie trasmissibili sessualmente e vestiti ai bambini .

Per venire in aiuto ai bambini handicappati di Djenné sul lato sanitario, AOREP durante l'ultima missione ha gettato le basi di una collaborazione con il centro medico del Dr. Malick Traoré di Mopti per visitare e curare i bambini. Inoltre con l'aiuto del Dr. Traoré, presidente della DUFLO – SOLIDARITE, l'associazione Tieseri Ton potrà avere il sostegno finanziario da parte del Governo del Mali per iniziare le costruzioni del centro.

AOREP si è presa a carico il finanziamento delle cure sanitarie dei membri di Tieseri Ton, ad esempio le cure di un bambino malato di cuore e che doveva essere curato nella capitale Bamako dove ci sono specialisti.

I fondi stanziati durante l'anno 2008 sono pari a **CHF 1'651.80.** Si tratta di fondi donati da privati.



TOGO

ALLEVAMENTO ED ATTIVITÀ GENERATRICI DI REDDITO A TABLIGBO

È il terzo anno che AOREP realizza dei microprogetti nel villaggio di Tabligbo. Il progetto del 2008 consiste nell'allevamento dei maiali destinato alla vendita e quindi alla creazione di un'ulteriore attività generatrice di reddito. L'allevamento è accompagnato dalla coltivazione di un campo di mais. Quest'ultimo è stato recintato e il raccolto è ottimo. I responsabili del progetto aspettano il mese di gennaio 09 per vendere il raccolto. Le costruzioni del porcile e della casa del guardiano sono quasi ultimate, manca l'acquisto dei porci.

Il progetto, tuttavia, non ha ancora avuto il consenso dei membri di AOREP che hanno svolto una missione di monitoraggio sul luogo. Le costruzioni del porcile sono state di cemento e non di banco come lo vuole la tradizione, causando così ulteriore spese inutili. I Fondi per questo progetto sono stati stanziati dalla **BANCA RAIFFEISEN di Losone con CHF 500, dagli AMICI DELLA CORCE ROSSA DI CANOBBIO, VERBANIA con €750 .**

Il costo totale per il 2008 è stato pari a **CHF 4'155.45**, il resto sono fondi propri di AOREP.

Il progetto dovrebbe dare i suoi frutti entro pochi mesi.



ATTIVITÀ ED EVENTI IN TICINO

✓ 15 FEBBRAIO SEMI DI PACE

Si tratta di un programma di incontro con israeliani e palestinesi che vengono in Italia e in Svizzera sia per conoscersi meglio tra di loro sia per condividere con il pubblico italiano e svizzero le loro esperienze e le loro analisi. Si tratta di gruppo di israeliani e palestinesi impegnati in diversi progetti di solidarietà, educazione alla pace e dialogo interreligioso. Il gruppo è composto da due rappresentanti dell'organizzazione Parent's Circle, **Shireen Essawi**, palestinese e **Yonah Bargour**, ebreo israeliano. L'associazione è composta dai parenti di vittime del conflitto di una parte e dell'altra, le due giovani Majd Jammal, palestinese, e Yarden Ur, ebrea israeliana, che hanno preso parte al progetto Fiori di pace, **Kamal Abu Younis**, palestinese, e **Orit Kaufman**, ebrea israeliana dell'associazione Hand in Hand, che ha quattro scuole biculturali e bilingue in Israele.

AOREP ha partecipato per il terzo anno a questo evento realizzato dal PASTORE GIUSEPPE LA TORRE della Chiesa Parrocchiale Evangelica. Il 13 febbraio 2008, AOREP ha preparato dei piatti tipici arabi, contribuito con **CHF 500** e la presidente ha collaborato durante la serata svolta a Lugano a tradurre dall'arabo all'italiano.

✓ 29 FEBBRAIO 2008 USI CAREER DAY

La giornata è dedicata all'incontro tra aziende, enti ed istituzioni nazionali ed internazionali con cui l'USI collabora e studenti e laureati che si affacciano sul mondo del lavoro.

Attraverso un expo con gli stand delle aziende e incontri one-to-one, la manifestazione, organizzata dal Servizio Stage&Placement con la collaborazione dell'associazione studentesca AIESEC, ha come finalità l'incontro tra i giovani laureati e laureandi e le aziende alla continua ricerca di figure professionali da inserire nei propri contesti organizzativi.

AOREP come altre ONG ha partecipato con un suo proprio stand, dove ha potuto elencare le attività e i progetti dell'ONG.

✓ 1 MARZO 2008 FESTA TUNISINA

Nell'ambito del programma di eventi "**Connaître l'autre**" "**Conoscere l'altro**" che mira a lottare contro gli stereotipi e il razzismo tramite la conoscenza delle diversità culturale, AOREP ha realizzato l'evento culturale sulla Tunisia in Ticino intitolato : LA MEDINA: COLORI E SAPORI DELLA TUNISIA . L'evento è stato sostenuto dall'Ambasciata della Tunisia e da TUNISAIR che ha offerto gentilmente un biglietto aereo andata e ritorno per la Tunisia per la lotteria della serata.

La serata ha avuto luogo nella sala della Chiesa San Massimiliano il primo marzo 2008.

Tra le diverse attività c'era un'esposizione di artigianato tunisino, un ricco buffet di pietanze e dolci tradizionali tipici della Tunisia e l'esibizione di una danzatrice del ventre. La serata ha avuto successo soprattutto perché tra i presenti c'erano persone e gruppi di diverse nazionalità e culture. Il ricavato era pari a zero nessuna perdita e nessun guadagno.





✓ SEMINARIO AOREP, AFRICA E MEDIO ORIENTE ALL'USI

Il martedì 1 aprile 2008, AOREP ha organizzato un seminario sul tema : ONG e aiuto allo sviluppo presso l'USI (Università della Svizzera Italiana). L'organizzazione è stata curata dalla studentessa Elly Kravis, stagista presso AOREP.

I Partecipanti erano :

- Samya Fennich Andreoletti (Presidente AOREP),
- Professore Mottale (Professore di Scienze Politiche al Franklin College, Lugano)
- Professore Martinoni (Professore nel dipartimento di Scienza della Comunicazione all'Università della Svizzera Italiana).



✓ CONFERENZA PER LE DONNE DEL LYCEUM CLUB LUGANO

Il LYCEUM CLUB Lugano ha invitato AOREP a tenere una conferenza presso l'Hotel Dante il 07.10.2008. La conferenza è stata tenuta dalla presidente di AOREP con l'obiettivo di spiegare al pubblico le attività e i progetti dell'organizzazione.

Dopo la conferenza il comitato del **LYCEUM CLUB** Lugano ha deciso di devolvere ad AOREP il ricavato della festa. Il 07 dicembre è stata organizzata la festa con una lotteria che ha permesso ad AOREP di ottenere una donazione di **1'500 CHF**

✓ TRASGUARDI E MONDO IN PIAZZA

Per il quarto anno AOREP ha partecipato, con le altre ONG del Ticino, a questa manifestazione organizzata e coordinata dalla FOSIT (Federazione delle ONG nella Svizzera Italiana), con la collaborazione del Dicastero Integrazione e Informazione Sociale. AOREP ha partecipato all'evento con una propria bancarella con oggetti africani e medio orientali. Per l'anno 2008, l'accento è stato posto, oltre che sulla comprensione e la convivenza fra le diverse culture, anche sulla conoscenza delle problematiche

Nord/Sud e i Diritti Umani, in occasione del 60° anniversario della proclamazione della Dichiarazione dei diritti umani dell'ONU.



**✓ PESCA BENEFICA A FAVORE DELLA SCUOLA DI BINGO IN
BURKINA FASO (ORTI E CAMPI DI CEREALI)**

Il 22 Dicembre 2008 AOREP ha organizzato per la seconda volta “ la pesca benefica” a favore dei bambini della scuola di Bingo. Grazie all'OSPEDALE DEL GIOCATOLO, che ci ha

offerto tanti premi, e alla disponibilità della MIGROS CENTRO LUGANO, che ci ha messo a disposizione lo spazio all'interno, AOREP ha potuto raccogliere la somma di **930 CHF.**



PROGETTI IN TICINO

AOREP AFRICA & MEDIO ORIENTE CON IL PATROCINIO DELLA REPUBBLICA E CANTONE TICINO

DIPARTIMENTO DELLE ISTITUZIONI

DELEGATO CANTONALE ALL'INTEGRAZIONE DEGLI STRANIERI E ALLA LOTTA CONTRO IL RAZZISMO E IL DICASTERO INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE

ORGANIZZA:

PROGETTO PER L'INTEGRAZIONE DELLE DONNE STRANIERE RESIDENTE IN TICINO

AOREP, con questo progetto si propone di insegnare i fondamenti della lingua italiana e della cultura Svizzera alle donne provenienti dai paesi dell'Africa e del Medio Oriente. Per far sentire la propria voce e per trovare un lavoro, è indispensabile conoscere la lingua del posto in cui si risiede. Molte di loro sono qui da diversi anni e non riescono ancora ne a parlare ne a capire l'italiano e noi vogliamo aiutarle a colmare questa lacuna. Devono inoltre avere anche delle nozioni di cultura generale, dai cenni di storia alle consuetudini della vita di tutti i giorni, per far sì che siano partecipi e non spettatori della società in cui vivono.

L'iniziativa "TOGETHER IS BETTER" iniziata il 15 settembre 2008, consiste quindi in un corso di lingua italiana, che si tiene con una frequenza di due volte la settimana, ed è indirizzato alle donne straniere che non hanno nessun contatto con l'esterno. Una volta raggiunto un buon livello di comprensione delle partecipanti, verranno introdotti gli elementi di cultura generale svizzera.

Inoltre, si tengono delle lezioni di informatica di base, impartite due volte la settimana e iniziate l'8 gennaio 2009. Il corso è composto da 8 partecipanti (un computer ogni due persone), con 4 computer, di cui 2 messi a disposizione da AOREP. Questo limite di partecipanti permette una maggiore applicazione e un sistema di formazione ottimale da parte della formatrice.

Infine, sono previste delle sedute di attività creative come la sartoria, il ricamo e la decorazione, ecc. per permettere alle donne di scambiarsi le esperienze e di dialogare tra loro.

Le donne iscritte al corso di lingua e cultura sono 15; 6 donne per l'informatica. Alle attività creative le donne si iscrivono volta per volta.

Dopo ogni corso le donne fanno una pausa caffè per discutere insieme e scambiare esperienze e pareri con le responsabili di AOREP.

L'iniziativa è stata finanziata dal DIPARTIMENTO DELLE ISTITUZIONI, Delegato cantonale per l'integrazione degli stranieri, BELLINZONA, con CHF 11'000, E dal DICASTERO INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE con CHF 2'000.

L'iniziativa si conclude la fine del mese di marzo 2009.

Il 06 dicembre 2008, AOREP ha organizzato una festa per il quarto anniversario della creazione della ONG, invitando tutti i membri e tutte le donne con le rispettive famiglie. L'obiettivo era quello di fare una serata-incontro in cui gli invitati interagissero tra di loro. La serata ha avuto un grande successo.



SI RINGRAZIANO TUTTI I DONATORI PRIVATI, LE ISTITUZIONI PRIVATE E PUBBLICHE .

QUEST'ANNO AOREP HA AVUTO LA CONFERMA CHE OGNI LAVORO BEN FATTO PORTA I SUOI FRUTTI.

GRAZIE A TUTTI

PER QUALSIASI INFORMAZIONE O CONTROLLO SUI CONTI AOREP RIMANE A VOSTRA COMPLETA DISPOSIZIONE.



Nel 2008 AOREP ha avuto stagisti di diverse scuole ed università:

ELY KRAVIS

USI

ESLY ARROYO GONZALEZ

USI

SARA MATINELLI

SUPSI

MAX ALN NDJOK LOBE

USI

ROBERTA MARCIONNI

FACOLTA DELLE SCIENZE POLITICHE,
LOSANNA

MARTA VERTONE

FACOLTA DI SCIENZE POLITICHE, UNIVERSITA
DEGLI STUDI MILANO

NUOVI VOLONTARI

ASHRAF FASIHI ZADEH

SAMUEL BELTRAMI

HUSSEIN ERFANI

TIZIANA CERUTTI VOLONTARIATO NEL "FOYER MABROUKA PER BAMBINI
ABBADONATI A TANOUT, NIGER"